

181763-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Građevinski radovi – Sanierung des Theaterhauses "Uckermärkische Bühnen Schwedt" in 16303 Schwedt/Oder, Berliner Straße 46-48, Los 67 - Gebäudeautomation

OJ S 52/2026 16/03/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Radovi

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Stadt Schwedt/Oder

E-pošta: vergabestelle.stadt@schwedt.de

Pravni oblik kupca: Lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Sanierung des Theaterhauses "Uckermärkische Bühnen Schwedt" in 16303 Schwedt /Oder, Berliner Straße 46-48, Los 67 - Gebäudeautomation

Opis: Maßnahme: Sanierung des Theaterhauses "Uckermärkische Bühnen Schwedt" in 16303 Schwedt/Oder, Berliner Straße 46-48 Los 67 - Gebäudeautomation Eine Vor-Ort-Begehung wird empfohlen.

Identifikacijska oznaka postupka: 3bf57f34-7e25-4c2b-98b1-2a899970dffd

Interna identifikacijska oznaka: BF 25/25 - Los 67 ubs.

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Glavna klasifikacija (cpv): 45000000 Građevinski radovi

Dodatna klasifikacija (cpv): 45210000 Radovi na podizanju zgrada, 45300000 Instalaterski radovi na građevinama, 45311000 Radovi električnog ožičenja i elektromontažni radovi

2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Berliner Straße 46-48

Grad: Schwedt/Oder

Poštanski broj: 16303

Zemlja – podregija (NUTS): Uckermark (DE40I)

Zemlja: Njemačka

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YD8HA37# Bieter mit ausländischem Firmensitz haben gleichwertige Bescheinigungen ihres Herkunftslandes (einschließlich einer deutschen Übersetzung) einzureichen. Der Auftraggeber wird ab einer geschätzten Auftragssumme von mehr als 30.000 EUR (netto) für den Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister beim Bundeskartellamt anfordern. Das Brandenburgische Vergabegesetz findet in der zur Zeit gültigen Fassung Anwendung.

Pravna osnova:

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest, Dokumentacija o nabavi

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje:

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Sanierung des Theaterhauses "Uckermärkische Bühnen Schwedt" in 16303 Schwedt /Oder, Berliner Straße 46-48, Los 67 - Gebäudeautomation

Opis: Es handelt sich um eine Erweiterung einer bestehenden Kieback & Peter Gebäudeautomation (DDC 4000) bestehend aus: - 3 St. Automationsschwerpunkten einschließlich: - Automationsgeräten - Schaltschrankkomponenten - Feldgeräten - Raumbediengeräten - Verkabelung - Dienstleistung - Inbetriebnahme

Interna identifikacijska oznaka: BF 25/25 - Los 67 ubs.

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Glavna klasifikacija (cpv): 45000000 Građevinski radovi

Dodatna klasifikacija (cpv): 45210000 Radovi na podizanju zgrada, 45300000 Instalaterski radovi na građevinama, 45311000 Radovi električnog ožičenja i elektromontažni radovi

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Berliner Straße 46-48

Grad: Schwedt/Oder

Poštanski broj: 16303

Zemlja – podregija (NUTS): Uckermark (DE40I)

Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 14/08/2026

Datum završetka trajanja: 17/06/2027

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave u cijelosti se ili djelomično financira sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:

other-sme# Die Maßnahme wird im Rahmen der Förderprogramme "Nachhaltige Stadtentwicklung (NaS) 2023" und Städtebauförderung Bund/Land-Programm "Wachstum und nachhaltige Erneuerung - Aufwertung" gefördert. Die Auftragserteilung erfolgt durch die Stadt Schwedt/Oder, Dr.-Th.-Neubauer-Str. 5, 16303 Schwedt/Oder für den Eigenbetrieb Uckermärkische Bühnen Schwedt, Berliner Straße 46-48, 16303 Schwedt/Oder. Weiterhin müssen zwingend folgende Angaben in der Rechnung verschriftlicht werden:

Leistungsempfänger: Uckermärkische Bühnen Schwedt Leistungsort: Berliner Straße 46-48, 16303 Schwedt/Oder Bitte beachten Sie, dass in der von Ihnen ausgestellten Rechnung zwingend der korrekte Rechnungs- und Leistungsempfänger angegeben werden muss. Eine Rechnung ohne diese Angaben kann leider nicht bearbeitet werden. Es ist zwingend

notwendig, dass das Leistungsverzeichnis im PDF-Format eingereicht wird. Eine Nicht-Einreichung der PDF-Datei führt zum Ausschluss des Angebots. Wenn möglich, reichen Sie bitte zusätzlich eine GAEB-Datei ein.

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Upis u trgovački registar

Opis kriterija odabira: - Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug und/oder Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer

Kriterij: Ostali ekonomski ili financijski zahtjevi

Opis kriterija odabira: - Unbedenklichkeitserklärungen der Krankenkassen - Bescheinigung in Steuersachen des zuständigen Finanzamtes - Freistellungsbescheinigung gem. §48 b EStG des zuständigen Finanzamtes - Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft - Bescheinigung der lt. Tarifbindung zuständigen Sozialkasse oder Negativbescheinigung der entsprechenden Sozialkasse Bei Vorlage von Nachweisen/Unbedenklichkeitserklärungen der zuständigen Stellen in denen keine Gültigkeitsdauer angegeben ist, dürfen die Bescheinigungen nicht älter als 1 Jahr sein (Stichtag - Ablauf der Angebotsfrist)

Kriterij: Reference na određene radove

Opis kriterija odabira: - mindestens 3 Referenzen der letzten 5 Kalenderjahre, die in Hinblick auf die Art der ausgeführten Leistung vergleichbar sind (Nachweis beispielsweise mittels der Referenzbescheinigungen Formblatt 444)

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: - Nachweis der Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Preis

Opis: Der Preis wird aus der Wertungssumme des Angebotes ermittelt. Die Wertungssummen werden ermittelt aus den nachgerechneten Angebotssummen, insbesondere unter Berücksichtigung von Nachlässen. Skonto findet ebenfalls Berücksichtigung.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 100

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 01/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD8HA37/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD8HA37>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD8HA37>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 14/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 56 Dani

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, neki nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Die Entscheidung erfolgt in Abhängigkeit der Art der Unterlagen. Keine Nachforderung von Preisangaben (§16a EU VOB/A). Die einzureichenden Unterlagen /Nachweise können dem Formblatt 216 (Verzeichnis der im Vergabeverfahren vorzulegenden Unterlagen) entnommen werden.

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 14/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Alle Rechnungen und notwendigen Rechnungsunterlagen sind einfach einzureichen. Der Rechnungsempfänger muss wie folgt lauten: Stadt Schwedt/Oder Dr.-Th.-Neubauer-Str. 5 16303 Schwedt/Oder für den Eigenbetrieb Uckermärkische Bühnen Schwedt Berliner Straße 46-48 16303 Schwedt/Oder Die Rechnung und Rechnungsunterlagen sind elektronisch in einem vorgegebenen strukturierten Format (z.B. XRechnung oder ZUGFeRD) bei den Uckermärkischen Bühnen Schwedt einzureichen. Die technischen Daten für die Übermittlung lauten wie folgt: E-Mail-Adresse für den Rechnungsempfang: afc4534ce0e04902915dee22d6edc4dc@in.e-rechnung.datev.de TRAFFIQX-ID: TX:0012000281186 Peppol-ID: 9930:DE139044000 Im Zeitraum bis 31.12.2026 können im Ausnahmefall Rechnungen noch im PDF-Format ohne strukturierten Datensatz über die Emailadresse rechnung@theater-schwedt.de eingereicht werden. Im übrigen wird auf die Besonderen Vertragsbedingungen verwiesen.

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

Pravni oblik koji mora imati skupina ponuditelja kojoj je dodijeljen ugovor:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz

Informacije o rokovima za preispitivanje: Gemäß §160 GWB: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein

Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt. Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Stadt Schwedt/Oder Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Stadt Schwedt/Oder

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Stadt Schwedt/Oder
Registracijski broj: 12-12992262176167-39
Poštanska adresa: Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5
Grad: Schwedt/Oder
Poštanski broj: 16303
Zemlja – podregija (NUTS): Uckermark (DE40I)
Zemlja: Njemačka
Kontaktna točka: Baucontrolling und Vergabestelle
E-pošta: vergabestelle.stadt@schwedt.de
Tel.: +49 3332446-310
Faks: +49 3332446-243
Internet: <http://www.schwedt.eu>

Uloge ove organizacije:

Kupac
Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave
Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz
Registracijski broj: t:03318661719
Poštanska adresa: Heinrich-Mann-Allee 107
Grad: Potsdam
Poštanski broj: 14473
Zemlja – podregija (NUTS): Potsdam-Mittelmark (DE40E)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: Vergabekammer@MWAEK.brandenburg.de
Tel.: +49 331866-1719

Faks: +49 331866-1652

Internet: <https://mwaek.brandenburg.de/de/vergabekammer-nachpruefungsverfahren/bb1.c.478846.de>

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-0004

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 44d9645e-f67d-4407-be3f-c12cb6f86242 - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 13/03/2026 07:35:04 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 181763-2026

Broj izdanja SL S-a: 52/2026

Datum objave: 16/03/2026